

EDI - ASN Note

Load-No.: 115700

02.01.2024 - 19:14

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Number: 16070077
Gross Weight: 23.269 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment

02.01.2024 035540-900 1.850 PC S nt. wt.: 1.446 KG , gr. wt.: 1.617 KG

CC: 230093428
CC: 230093427 1.850 PC S
CC: 2,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850

Cast-Number: 284936
UC-Material: AB16308X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. CO_21_002676-01
Text: Supplier Index -

81158317 000010 251122490 4.770 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550004563901
02.01.2024 035541-900 nt. wt.: 7.738 KG , gr. wt.: 8.514 KG

CC: 230093424 530 PC S
CC: 230093422 530 PC S
CC: 230093417 530 PC S
CC: 230093103 530 PC S
CC: 230093097 530 PC S
CC: 230093093 530 PC S
CC: 230093088 530 PC S
CC: 230093081 530 PC S
CC: 230093072 530 PC S
CC: 9,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850

Cast-Number: 271635
UC-Material: G016560X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. CO_21_002676-01
Text: Supplier Index -

***** E N D *****

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3-1 EN 10204 (Test certificate / Certificat)

Unamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1224.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005431
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 271635
(Heat number / No. de Coulee)
Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(Steel mill / Acierie)
Liefer spezifikation GCG 805000 02
(technical specification / Spécification de livraison)
Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035541-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(draw. notific. Index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81158317/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EV/AK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1045276
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G016560X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 12/15/2023
(shipping date / Date de livraison)
Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Stückzahl 4,770
(quantity / Quantité)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1100	1.2200	0.0170	0.0260	1.1800	0.0500	0.1700	0.1800	0.0080	0.0370	0.0050	0.0003	0.0020	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0001	0.0000	0.0006	0.0130	2.5000	7.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																								
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.40	0.00	44.70	0.00	43.20	0.00	40.00	0.00	36.70	0.00	34.60	32.80	31.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					
					Di-Wert					(D) value / diamètre idéal)														
					0.00																			

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT					Randentkohlung (decarburation / Decarburation)					0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10			

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	-
		A(%)	
		0.00	-
		Z(%)	
		0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / duréé superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	-	0	179.0
	0	-	0	HBW

Kernhärte (core hardness / duréé centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3_DIN_O = 0

AV(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. Le remplissage est de la responsabilité du transporteur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Nr.: 115700 Seite 1 von 1				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 02.01.2024				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés								
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statistikknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³	
0081156972		6	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	5.437 KG		
0081158305		10	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	7.701 KG		
0081158315		2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	1.617 KG		
0081158317		9	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	8.514 KG		
SUMME		27				23.269 KG		
UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzeitemuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN								
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières								
14 Rückerstattung Remboursement								
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco FCA Plettenberg Unfrei Non Franco					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
21 Ausgefertigt in Etabli à DE-58840 Plettenberg					24 Gut empfangen Réception des marchandises am le			
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg					23 Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammelfeld Tel. 09345 7141-24510			
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)					Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km					Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette 88 GEN 2024 Euro-Palette Gitterbox-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers					Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
27 Kfz Anhängelast Benutzte Gen.-Nr.					Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro de danger, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.